

Lanternin

Installation manual/Installationshandbuch/Installationsmanual/Asennusohje

220-240V, 50/60HZ



EN: Please read the instruction manual before installation and keep it for future reference.

DE: Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Installation und bewahren Sie sie für zukünftige Referenz auf.

SV: Vänligen läs bruksanvisningen före installation och spara den för framtida referens.

FI: Lue käyttöohje ennen asennusta ja säilytä se tulevaa tarvetta varten.

Intended use/Bestimmungsgemäße Verwendung/Avsett användningsområde/Tarkoitettu käyttötarkoitus:

EN: The luminaire is intended for standard use in dry environments. The luminaire is not suitable for outdoor environments.

DE: Die Leuchte ist für den Einsatz in trockenen Umgebungen vorgesehen. Die Leuchte ist nicht für Außenbereiche geeignet.

SV: Armaturen är avsedd för standardanvändning i torra miljöer. Armaturen är inte lämplig för utomhusmiljöer.

FI: Valaisin on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan kuivissa tiloissa. Valaisin ei sovellu ulkotiloihin.

Safety instructions/Sicherheitsanweisungen/Säkerhetsanvisningar/Turvallisuusohjeet:

EN: These instructions assume expert knowledge corresponding to a completed professional education as an electrician.

DE: Diese Anleitung setzt Fachkenntnisse voraus, die einer abgeschlossenen Berufsausbildung als Elektrofachkraft entsprechen.

SV: Dessa instruktioner förutsätter expertkunskaper motsvarande en avslutad yrkesutbildning som elektriker.

FI: Näissä ohjeissa oletetaan sähköasentajan ammattikoulutusta vastaava asiantuntemus.

EN: Never work when voltage is present on the luminaire. Caution - Risk of fatal injury!

DE: Es dürfen keine Arbeiten unter Spannung vorgenommen werden! Vorsicht Lebensgefahr

SV: Arbeta aldrig när det finns spänning på armaturen. Varning - Risk för livshotande skador!

FI: Älä koskaan työskentele, kun valaisimessa on jännite. Varoitus - Kuolemanvaara!

EN: Ensure that the luminaire is undamaged before installation and commissioning!

DE: Stellen Sie sicher, dass die Leuchte vor der Installation und Inbetriebnahme unbeschädigt ist!

SV: Se till att armaturen är oskadad före installation och idrifttagning!

FI: Varmista, että valaisin on vahingoittumaton ennen asennusta ja käyttöönottoa!

EN: The manufacturer is not liable for any damage caused by incorrect or unauthorized use or by non-observance of these instructions.

DE: Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen oder unbefugten Gebrauch oder durch Nichtbeachtung dieser Anleitung entstehen.

SV: Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av felaktig eller obehörig användning, eller av att dessa anvisningar inte följs.

FI: Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat virheellisestä tai luvattomasta käytöstä tai näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä.

EN: Work on the luminaire (installation, maintenance, servicing, troubleshooting) may only be carried out by authorized electrician.

DE: Arbeiten an der Leuchte (Installation, Wartung, Instandhaltung, Fehlersuche) dürfen nur von einer autorisierten Elektrofachkraft durchgeführt werden.

SV: Arbete med armaturen (installation, underhåll, service, felsökning) får endast utföras av behörig elektriker.

FI: Valaisimeen kohdistuvat työt (asennus, huolto, kunnossapito, vianetsintä) saa suorittaa vain valtuutettu sähköasentaja.

EN: DALI: Basic insulation between supply-and control terminals.

DE: DALI: Galvanische Trennung zwischen Anschluss der Steuerleitung und Netzversorgung.

SV: DALI: Grundisoleriing mellan nät och styrledningar.

FI: DALI: peruseristys syöttö- ja ohjausliittimien välillä.

EN: Technical information can be found @ www.auralight.com

DE: Technische Informationen finden Sie @ www.auralight.de

SV: Teknisk information finns @ www.auralight.se

FI: Tekniset tiedot löytyvät @ www.auralight.com

5-Year warranty policy - EN

Aura Light provides a 5-year warranty covering defects in materials and manufacturing for products we produce or sell. This warranty applies only if the product is listed with warranty details on auralight.com or in Aura Light's official communications. To submit a claim, please use the warranty claim form available on our website.

5-Jahres-Garantiebedingungen - DE

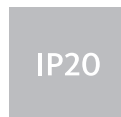
Aura Light gewährt eine 5-jährige Garantie auf Material- und Herstellungsfehler für Produkte, die wir herstellen oder verkaufen. Diese Garantie gilt nur, wenn das Produkt mit Garantieangaben auf auralight.com oder in offiziellen Mitteilungen von Aura Light aufgeführt ist. Um einen Garantieanspruch geltend zu machen, verwenden Sie bitte das Garantief formular auf unserer Website.

5-årig garantipolicy - SV

Aura Light erbjuder 5 års garanti som täcker material- och tillverkningsfel för produkter som vi tillverkar eller säljer. Garantin gäller endast om produkten är listad med garantidetaljer på auralight.com eller i Aura Lights officiella kommunikation. För att skicka in ett garantiärende, vänligen använd garantiansökningsformuläret som finns på vår webbplats.

5 vuoden takuu - FI

Aura Light myöntää 5 vuoden takuun materiaali- ja valmistusvirheille tuotteille, jotka se valmistaa tai myy. Tämä takuu on voimassa vain, jos tuote on mainittu takuuyksityiskohtineen verkkosivustolla auralight.com tai Aura Lightin virallisessa viestinnässä. Takuuvaatimuksen tekemiseksi käytä verkkosivustollamme olevaa takuulomaketta.



EN: IP-rating
DE: IP-Schutzart
SV: IP-klassning
FI: IP-luokitus



EN: Protection class II
DE: Schutzklasse II
SV: Skyddsklass II
FI: Suojaluokka II



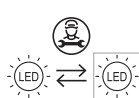
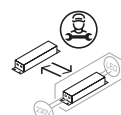
EN: CE
DE: CE
SV: CE
FI: CE



EN: Direct light distribution
DE: Direkte Lichtverteilung
SV: Direkt ljusfördelning
FI: Suora valonjako



EN: Recessed
DE: Einbauleuchte
SV: Infälld
FI: Uputettu



EN: The luminaire contains a control gear and a replaceable LED light source that shall only be replaced by manufacturer or his service agent.

DE: Die Leuchte enthält ein Vorschaltgerät und eine austauschbare LED-Lichtquelle, die nur vom Hersteller oder dessen Kundendienst ausgetauscht werden darf.

SV: Armaturen innehåller ett driftdon och en utbytbar LED-ljuskälla som endast får bytas ut av tillverkaren eller dennes serviceombud.

FI: Valaisimessa on ohjainlaite ja vaihdettava LED-valonlähde, jonka saa vaihtaa vain valmistaja tai tämän valtuuttama huoltohenkilö.

EN: Luminaires not suitable for covering with thermally insulating material.

DE: Leuchten, die nicht mit wärmedämmendem Material abgedeckt werden dürfen.

SV: Armaturer som inte är lämpliga att täckas med termiskt isoleringsmaterial.

FI: Valaisimet, joita ei saa peittää lämpöeristysmateriaalilla.



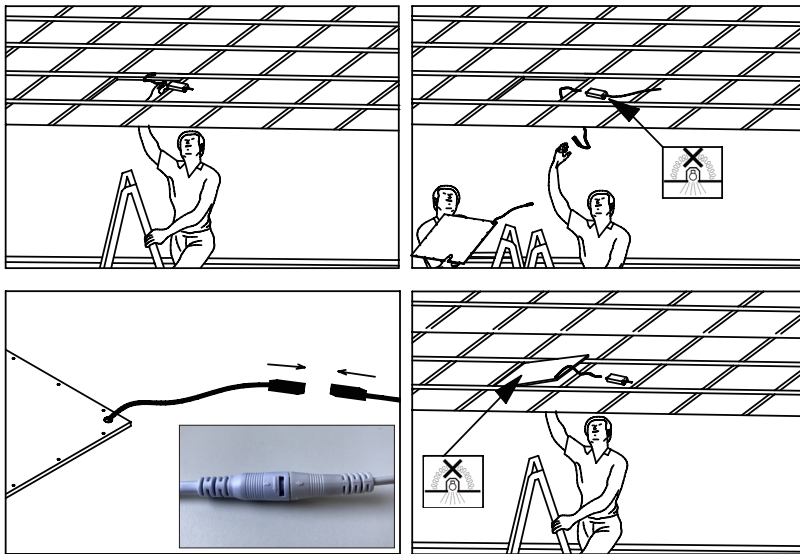
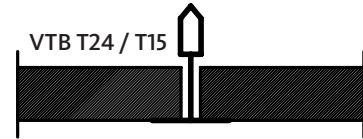
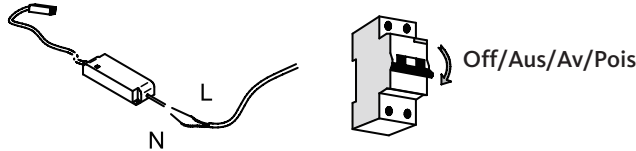
EN: Do not dispose of in household waste. Dispose of electrical waste for recycling.

DE: Nicht über den Hausmüll entsorgen. Elektronikschrott dem Recycling zuführen.

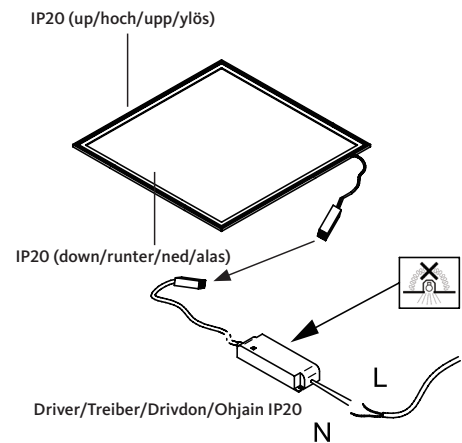
SV: Släng inte i hushållsavfallet. Lämna elavfall till återvinning

FI: Älä hävittää sekajätteen mukana. Toimita sähkö- ja elektroniikkaromu kierrätykseen.

Installation manual/Installationshandbuch/Installationsmanual/Asennusohje-
Ceiling grid/Deckenraster/Undertaksbärverk/Alakaton T-profiliverkko



Turn the plug/Stecker drehen/Vrid kontakten/Käännä pistoketta



Variant/Variante/Variant/ Vaihtoehto	Power /Leistung/ Effekt/Teho (W)	Current output setting*/ Aktuelle Ausgangseinstellung*/ Strömutgångsinställning*/ Virran lähtöasetus* (mA)	Efficacy/Wirkungsgrad/ ljusutbyte/Hyötysuhde (lm/W)		Flux/Lichtstrom/ Ljusflöde/Valovirta (lm)	
On/Off (with and without sensor) Ein/Aus (mit und ohne Sensor) På/Av (med och utan sensor) Päälle/Pois (anturilla ja ilman)			3000K	4000K	3000K	4000K
	18	500	131	139	2350	2510
	22	600	128	136	2820	3000
	26	700	126	134	3280	3490
	29	800	129	137	3730	3970
	33	900	127	135	4180	4450
	37	1000	125	133	4630	4920

***EN:** The current output levels are examples. The installer can set the current in steps of 50mA, between 500mA and 1000mA, via dip switches. The dip switch combination for each current can be found printed on the driver. 800mA/29W is factory default.

***DE:** Die aktuellen Stromwerte sind Beispiele. Der Installateur kann den Strom in 50-mA-Schritten zwischen 500 mA und 1000 mA über DIP-Schalter einstellen. Die DIP-Schalter-Kombination für jeden Stromwert ist auf dem Treiber aufgedruckt. 800 mA/29 W ist die Werkseinstellung.

***SV:** De aktuella strömnivåerna är exempel. Installatören kan ställa in strömmen i steg om 50 mA, mellan 500 mA och 1000 mA, via DIP-switchar. DIP-switchkombinationen för varje strömnivå finns tryckt på drivern. 800 mA/29 W är fabriksinställningen.

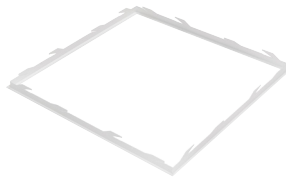
***FI:** Nykyiset virran arvot ovat esimerkkejä. Asentaja voi säätää virran 50 mA:n välein välillä 500 mA – 1000 mA DIP-kytkimillä. Jokaisen virta-asetuksen DIP-kytkinyhdistelmä on painettu ohjaimen. Tehdasasetuksena on 800 mA / 29 W.

Accessories/Zubehör/Tillbehör/Lisävarusteet

Mounting frame for Plaster Ceilings/Montagerahmen für Gipsdecken/Monteringsram för gipstak/
Asennuskehys kipsikattoihin: for ceiling thickness 13 mm or 20 mm/für Deckendicke 13 mm oder 20 mm/för
taktjocklek 13 mm eller 20 mm/katon paksuudelle 13 mm tai 20 mm.



1195x295:
*article number 82613066.



595x595:
article number 82613068.

620x620:
article number 82613065.

Surface mounting box/Aufputzdose/Ytmonteringsbox/Pintakiinnityskotelo



595x595:
article number 82610070.

620x620:
article number 82610071.



1195x295:
article number 82610072.



EN: Wire suspending 2 m for Aura Lunaria/Lanternin panel
DE: 2 m Drahtaufhängung für Aura Lunaria/Lanternin Panel
SV: 2 m vajerupphängning för Aura Lunaria/Lanternin panel
FI: 2 m johdinnipustus Aura Lunaria/Lanternin-paneelille

article number 9330503.

Ceiling bracket and sleeve/Deckenhalterung und Hülse/
Takfäste och hylsa/Kattokiinnike ja holkki

Wire 2 meters with nipple/2 Meter Kabel mit Nippel/
2 meter kabel med nippel/2 metrin johto niplalla

Wire lock lockable/Drahtverschluss, verriegelbar/
Kabellås låsbart/Lukittava johdon lukko

* **EN:** Article number **DE:** Artikelnummer **SV:** Artikelnummer **FI:** Tuotenumero